

# Chính sách Trợ giúp Tài chính

## Tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản

### Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không thể thanh toán hóa đơn y tế?

Chúng tôi cung cấp hai chương trình để trợ giúp bệnh nhân thanh toán hóa đơn y tế: *Charity Care* và *Senior Partners*. Hai chương trình này sẽ chi trả chi phí cho nhiều dịch vụ tại các phòng khám và bệnh viện của chúng tôi.

### Charity Care là chương trình như thế nào?

- Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn nhận dịch vụ chăm sóc miễn phí hoặc giảm giá dựa trên thu nhập và tài sản của gia đình quý vị (như nhà hoặc xe hơi). Thu nhập của quý vị có thể cao hơn gấp gần ba lần (300%) so với Ngưỡng nghèo của liên bang.
- **Thanh toán:** Dịch vụ cấp cứu và chăm sóc y tế cần thiết
- **Không thanh toán:** Các dịch vụ ngoài mạng lưới (dựa trên bảo hiểm của quý vị) hoặc dịch vụ chăm sóc từ bác sĩ không thuộc Fairview

# Financial Assistance Policy

## Plain Language Summary

### What if I can't pay for my medical bills?

We offer two programs to help our patients pay their medical bills: *Charity Care* and *Senior Partners*. These programs cover charges for many services in our clinics and hospitals.

### What is Charity Care?

- You may qualify for free or discounted care based on your household income and assets (like a house or car). Your income may be up to three times (300%) the Federal Poverty Level.
- **Covers:** Emergency and medically needed care
- **Does not cover:** Out-of-network services (based on your insurance) or care from a non-Fairview doctor

## Cách nộp đơn đăng ký?

Để đăng ký, vui lòng gọi tới một trong những số được liệt kê trong tài liệu này. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị qua đường bưu điện đơn đăng ký cùng với danh sách các giấy tờ cần thiết (sẽ cần xuất trình chứng minh thu nhập và tài sản). Quý vị cũng có thể in đơn đăng ký từ trang web của chúng tôi.

Để nhận một bản Chính sách Trợ giúp Tài chính hoặc đơn Charity Care, vui lòng gọi 612-672-6426 hoặc truy cập <https://mhealthfairview.org/billing/patient-billing-financial-services>.

Quý vị cũng có thể đến quầy thông tin của bệnh viện hoặc gọi cho nhân viên tư vấn tài chính để được trợ giúp về quy trình nộp đơn đăng ký tại bệnh viện nơi quý vị nhận dịch vụ chăm sóc.

- Các bệnh viện của M Health Fairview: 612-672-6724
- Trung tâm Y tế Fairview Range: 218-362-6624

## Senior Partners là chương trình như thế nào?

Chương trình này giúp cư dân tiểu bang Minnesota có Medicare Phần A và Phần B thanh toán các khoản khấu trừ và đồng bảo hiểm. Để tìm hiểu thêm, vui lòng gọi hoặc truy cập:

- Dịch vụ Cộng đồng Cao niên: 952-767-0665 hoặc [www.seniorcommunity.org](http://www.seniorcommunity.org).
- Đối với Fairview Range, vui lòng gọi 1-800-662-5711, số máy lẻ 7337 hoặc truy cập [www.aeo.org](http://www.aeo.org).

## How do I apply?

To apply, call one of the numbers listed here. We will mail an application to you along with a list of the required documents (you will need to show proof of your income and property). You may also print an application from our website.

For a copy of Fairview's Financial Assistance Policy or a Charity Care application, please call 612-672-6426 or visit <https://mhealthfairview.org/billing/patient-billing-financial-services>.

You can also stop by the hospital information desk or call a financial counselor for help with the application process at the hospital where you received your care.

- M Health Fairview hospitals: 612-672-6724
- Fairview Range Medical Center: 218-362-6624

## What is Senior Partners?

This program helps Minnesota residents with Medicare Part A and Part B pay for deductibles and coinsurance. To learn more, call or visit:

- Senior Community Services: 952-767-0665 or [www.seniorcommunity.org](http://www.seniorcommunity.org).
- For Fairview Range, call 1-800-662-5711 ext. 7337 or visit [www.aeo.org](http://www.aeo.org).

## Tôi cần biết thêm điều gì?

- **Hoạt động thu nợ đặc biệt (ECA):** Trước khi tiến hành những hoạt động hợp pháp để thu nợ, chẳng hạn như kiện tụng hay khấu trừ phiếu lương của quý vị, Fairview sẽ nỗ lực hợp lý để đánh giá quý vị có đủ tiêu chuẩn nhận trợ giúp tài chính hay không.
- **Số tiền thường được lập hóa đơn (AGB):** Nếu quý vị đủ tiêu chuẩn nhận trợ giúp tài chính, chúng tôi sẽ không tính phí nhiều hơn số tiền thường được lập hóa đơn cho những bệnh nhân có bảo hiểm. Quý vị có thể tìm thông tin về AGB tại: <https://www.fairview.org/Billing/Fairview-Charity-Care>.

Để nhận một bản sao của Chính sách Hỗ trợ Tài chính bằng tiếng Anh hoặc bản dịch, hãy gọi số 612-672-6426 hoặc truy cập <https://mhealthfairview.org/billing/patient-billing-financial-services>.

## What else do I need to know?

- **Extraordinary Collection Actions (ECA):** Before taking legal action to collect money, such as lawsuits or garnishing your paycheck, Fairview will make a reasonable effort to see if you qualify for financial help.
- **Amounts Generally Billed (AGB):** If you qualify for financial help, we will not charge you more than the amount we generally bill insured patients. You can find AGB information at <https://www.fairview.org/Billing/Fairview-Charity-Care>.

For a copy of Fairview's Financial Assistance Policy in English or in translation, call 612-672-6426 or visit <https://mhealthfairview.org/billing/patient-billing-financial-services>.